ASGASTROTEK

AS GASTRO TEK GmbH · Professionelle Ladeneinrichtung seit 1996.

AUFBAUANLEITUNG · ASSEMBLY INSTRUCTIONS

AGT Verkaufsinsel Lochwand T40

Gondel mit 2 Kopfregalen · Höhe 175 cm · Fußtiefe 40 cm je Seite

Gondola with 2 head units · height 175 cm · base depth 40 cm per side

15 Schritte · 15 steps | **2 Personen** · 2 people | **Werkzeug liegt bei** · Tools included



Vor dem Aufbau Before you start

Bitte einmal kurz lesen, bevor Sie anfangen. Please read briefly before you begin.

So ist Ihre Verkaufsinsel aufgebaut · How it is built



Eine Gondel in der Mitte, an beiden Stirnseiten je ein Kopfregal. Die Gondel hat 1 bis 5 Felder, je Meter ein Feld.

A gondola in the middle with a head unit at each end. The gondola has 1 to 5 bays, one bay per metre.

A **Gondel aufbauen**, Schritt 1 bis 7
Assemble the gondola, steps 1 to 7

B **Kopfregale an beide Stirnseiten**, Schritt 8 bis 15
Head units at both ends, steps 8 to 15

Vor dem Start prüfen · Check first

Platz freiräumen: Die Insel wird direkt an ihrem Platz aufgebaut. An beiden Stirnseiten etwa 1 m extra Platz für die Kopfregale lassen. Clear the space: the island is assembled directly in its final place. Leave about 1 m extra at both ends for the head units.

Alle Teile auspacken, nach Buchstaben sortieren und mit der Teileübersicht vergleichen. Fehlt etwas oder ist etwas beschädigt? Bitte vor dem Aufbau anrufen: **0221 99397755**

Unpack all parts, sort them by letter and check them against the parts list. Anything missing or damaged? Please call before assembly: **+49 221 99397755**

Sicher aufstellen · Safety

- **Nur auf festem, ebenem Boden aufstellen.**
  Only set up on a firm, level floor.
- **Ware möglichst gleichmäßig auf beide Seiten verteilen.**
  Spread goods as evenly as possible on both sides.
- **Nicht auf das Regal steigen.**
  Do not climb on the shelf.
- **Erst ausrichten, dann einräumen.**
  Level first, then load.

Werkzeug im Paket · Tools included

2× Ringmaulschlüssel 17 mm
Combination wrench 17 mm

1× Ringmaulschlüssel 17/14 mm
Combination wrench 17/14 mm

Bitte bereitlegen: Wasserwaage, Gummihammer, 2. Person · Please provide: Spirit level, Rubber mallet, 2nd person



Erst die Gondel komplett aufbauen, dann die Kopfregale an beide Stirnseiten schieben. · First assemble the gondola completely, then push the head units against both ends.

Teileübersicht Gondel Parts gondola

Jedes Teil hat einen Buchstaben. Die Schritte nennen diese Buchstaben. Every part has a letter. The steps refer to these letters.

A **Säule 175 cm**
Upright 175 cm
beidseitig gelocht
· slotted on both sides



B **Fußteil 40 cm**
Base foot 40 cm
mit 2 Stellfüßen
· with 2 levelling feet



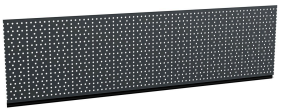
C **Schraube + Mutter**
Bolt + nut
Schlüsselweite 17 mm
· 17 mm across flats



D **Rückwand 100 × 40 cm**
Back panel 100 × 40 cm
1 je Seite unten
· 1 per side at the bottom



E **Lochrückwand 100 × 30 cm**
Pegboard panel 100 × 30 cm
4 je Seite
· 4 per side



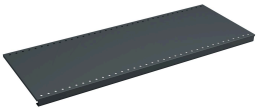
F **Gondelabdeckung**
Gondola top cover



G **Sockelblende 100 cm**
Plinth 100 cm
1 je Seite
· 1 per side



H **Grundboden 100 × 40 cm**
Base shelf 100 × 40 cm
1 je Seite
· 1 per side



I **Preisschiene 30 mm**
Price rail 30 mm
für die Grundböden
· for the base shelves



Stückzahl nach Breite · Quantity by width

Suchen Sie die Spalte mit Ihrer Breite. Die bestellte Breite steht auf dem Lieferschein. Find the column with your width. The ordered width is shown on the delivery note.

Teil Part	1 m	2 m	3 m	4 m	5 m
A **Säule 175 cm**	2	3	4	5	6
B **Fußteil 40 cm**	4	6	8	10	12
C **Schraube + Mutter**	4	6	8	10	12
D **Rückwand 100 × 40 cm**	2	4	6	8	10
E **Lochrückwand 100 × 30 cm**	8	16	24	32	40
F **Gondelabdeckung**	1	2	3	4	5
G **Sockelblende 100 cm**	2	4	6	8	10
H **Grundboden 100 × 40 cm**	2	4	6	8	10
I **Preisschiene 30 mm**	2	4	6	8	10

Teileübersicht Kopfregale Parts head units

Mengen für beide Kopfregale zusammen. Werkzeug siehe Seite 2. Quantities for both head units together. Tools see page 2.

J **Säule 175 cm**
Upright 175 cm



2 Kopfregale
4×

K **Fußteil 40 cm**
Base foot 40 cm
mit 2 Stellfüßen
· with 2 levelling feet



2 Kopfregale
4×

L **Schraube + Mutter**
Bolt + nut
Schlüsselweite 17 mm
· 17 mm across flats



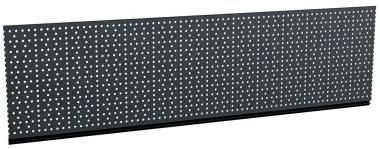
2 Kopfregale
4×

M **Rückwand 90 × 40 cm**
Back panel 90 × 40 cm
je Kopfregal: 1 vorne unten, 4 hinten
· per head unit: 1 front bottom, 4 back



2 Kopfregale
10×

N **Lochrückwand 90 × 30 cm**
Pegboard panel 90 × 30 cm



2 Kopfregale
8×

O **Abdeckung 90 cm**
Top cover 90 cm



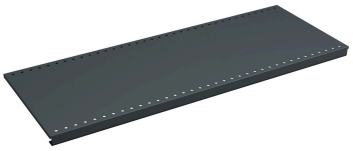
2 Kopfregale
2×

P **Sockelblende 90 cm**
Plinth 90 cm



2 Kopfregale
2×

Q **Grundboden 90 × 40 cm**
Shelf 90 × 40 cm



2 Kopfregale
2×

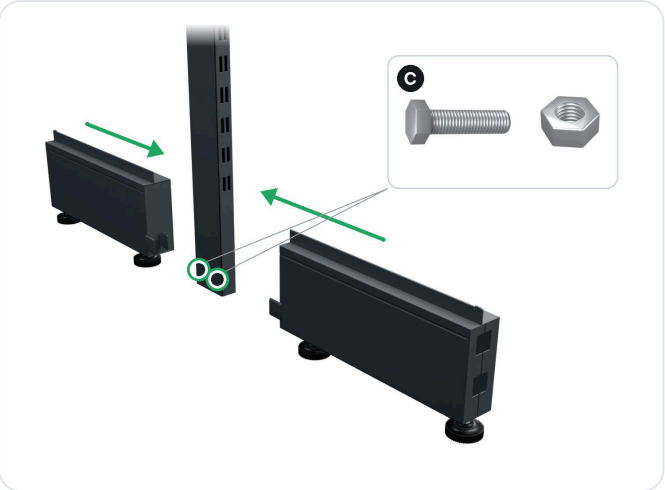
R **Preisschiene 30 mm**
Price rail 30 mm
für den Grundboden
· for the base shelf



2 Kopfregale
2×

Teil A: Gondel

Part A: gondola · Schritt 1 bis 3 · step 1 to 3



1

Fußteile an die Säule schrauben

Attach the base feet to the upright

An jede Säule kommen 2 Fußteile: eins nach vorne, eins nach hinten. Fußteil unten an die Säule setzen, Schraube durchstecken, Mutter auf der anderen Seite aufdrehen. Mutter mit einem 17er Schlüssel halten, Schraube mit dem zweiten festziehen.

Each upright gets 2 base feet: one to the front, one to the back. Fit the foot to the bottom of the upright, push the bolt through, fit the nut on the other side. Hold the nut with one 17 mm wrench, tighten the bolt with the other.

A 1× B 2× C 2× 2× 17 mm

Mengen je Säule · quantities per upright

Am einfachsten mit liegender Säule. Easiest with the upright lying on the floor.



2

Säulen am Platz aufstellen

Stand the uprights in place

Beide Säulen direkt an dem Platz aufstellen, an dem die Gondel stehen soll, im Abstand eines Feldes. Fußteile nach vorne und hinten, Lochreihen zueinander.

Stand both uprights exactly where the gondola is to stand, one bay apart. Feet to the front and back, slot rows facing each other.

A 2×

Gondel an ihrem Platz aufbauen. Fertig aufgebaut nicht mehr verschieben. Build the gondola in its final place. Do not move it once assembled.



3

Rückwände auf beiden Seiten einhängen

Hang the panels on both sides

Auf jeder Seite unten 1 Rückwand einhängen, darüber 4 Lochrückwände, von unten nach oben.

On each side, hang 1 back panel at the bottom and 4 pegboard panels above it, from bottom to top.

D 2× E 8×

Klemmt es, mit dem Gummihammer leicht nachklopfen. If a panel sticks, tap it gently with a rubber mallet.



4

Gondelabdeckung aufsetzen

Fit the gondola top cover

Die Gondelabdeckung oben auf die beiden Säulen setzen. Sie wird nicht verschraubt.

Place the gondola top cover on top of both uprights. It is not screwed on.

F 1×



5

Grundböden und Sockelblenden einsetzen

Fit base shelves and plinths

Auf jeder Seite einen Grundboden unten auf die Fußteile legen. Vorne darunter je eine Sockelblende einsetzen.

On each side, lay one base shelf on the feet. Fit one plinth underneath at the front of each side.

H 2× G 2×



6

Preisschienen aufstecken

Clip on the price rails

Auf jeder Seite eine Preisschiene vorne auf den Grundboden aufstecken.

On each side, clip a price rail onto the front of the base shelf.

I 2×

Teil A: Gondel

Part A: gondola · Schritt 7 bis 7 · step 7 to 7



7

Gondel ausrichten

Level the gondola

Stellfüße mit der 14er Seite des Ringmaulschlüssels drehen, bis die Gondel gerade steht. Mit der Wasserwaage in Längs- und Querrichtung prüfen.

Turn the levelling feet with the 14 mm end of the wrench until the gondola is level. Check lengthwise and crosswise with a spirit level.

17/14 mm

Erst ausrichten, dann bestücken. Die Gondel darf nicht wackeln. Level first, then stock. The gondola must not wobble.

Weiteres Feld anbauen Adding a bay

Für jeden weiteren Meter Gondel. Jedes weitere Feld hat nur 1 Säule und nutzt die vorhandene mit. For every additional metre of gondola. Each extra bay has only 1 upright and shares the existing one.



1. Zwei Fußteile an die neue Säule schrauben, wie in Schritt 1.
   Bolt two base feet to the new upright, as in step 1.
2. Neue Säule im Abstand eines Feldes neben die fertige Gondel stellen.
   Stand the new upright one bay away from the finished gondola.
3. Schritte 3 bis 7 für das neue Feld wiederholen. Die Rückwände hängen zwischen der vorhandenen und der neuen Säule.
   Repeat steps 3 to 7 for the new bay. The panels hang between the existing and the new upright.

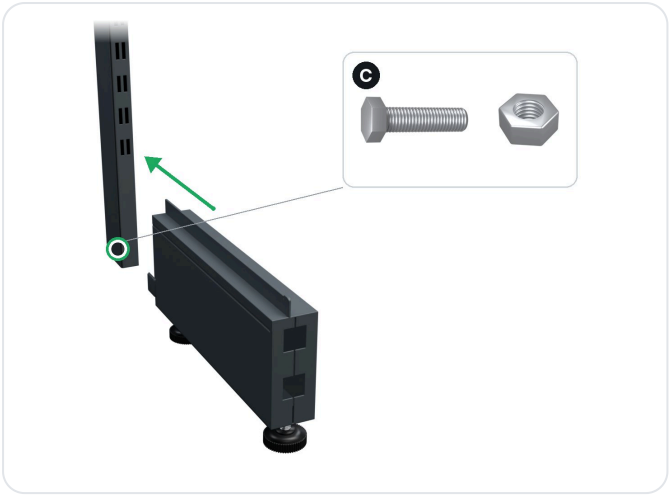
Teile je weiteres Feld · Parts per extra bay

A 1×	B 2×	C 2×	D 2×	E 8×
F 1×	G 2×	H 2×	I 2×	

Gondel fertig? Weiter mit Teil B ab Schritt 8: beide Kopfregale gleich aufbauen, an jeder Stirnseite eins. Gondola done? Continue with part B from step 8: build both head units the same way, one at each end.

Teil B: Kopfregale

Part B: head units · Schritt 8 bis 10 · Mengen je Kopfregal



8

Fußteil an die Säule schrauben

Attach the base foot to the upright

Fußteil unten an die Säule setzen. Schraube durch Fußteil und Säule stecken, Mutter auf der anderen Seite aufdrehen. Mutter mit einem 17er Schlüssel halten, Schraube mit dem zweiten festziehen. Bei jeder Säule gleich.

Fit the base foot to the bottom of the upright. Push the bolt through foot and upright, fit the nut on the other side. Hold the nut with one 17 mm wrench, tighten the bolt with the other. Same for every upright.

J 1× K 1× L 1× 2× 17 mm

Mengen je Säule · quantities per upright

Am einfachsten mit liegender Säule. Easiest with the upright lying on the floor.



9

Säulen vor der Gondel aufstellen

Stand the uprights in front of the gondola

Beide Säulen im Abstand eines Feldes aufstellen, etwa 50 cm vor der Stirnseite der fertigen Gondel. So kommen Sie beim Einhängen noch an die Rückseite. Die Fußteile zeigen von der Gondel weg.

Stand both uprights one bay apart, about 50 cm in front of the end of the gondola, so you can still reach the back. The feet point away from the gondola.

J 2×



10

Rückwände und Lochrückwände einhängen

Hang back panels and pegboard panels

Vorne unten 1 Rückwand einhängen, darüber die 4 Lochrückwände. Hinten 4 Rückwände. Jeweils von unten nach oben.

At the front, hang 1 back panel at the bottom and the 4 pegboard panels above it. At the back, 4 back panels. Always from bottom to top.

M 5× N 4×

Klemmt es, mit dem Gummihammer leicht nachklopfen. If a panel sticks, tap it gently with a rubber mallet.

Teil B: Kopfregale

Part B: head units · Schritt 11 bis 13 · Mengen je Kopfregal



11

Abdeckung aufsetzen

Fit the top cover

Die Abdeckung oben auf die beiden Säulen setzen. Sie wird nicht verschraubt.

Place the top cover on top of both uprights. It is not screwed on.

O 1×



12

An die Gondel schieben

Push against the gondola

Das Kopfregal mit der Rückseite an die Stirnseite der Gondel schieben und mittig ausrichten. Es wird nicht verschraubt.

Push the head unit with its back against the end of the gondola and centre it. It is not screwed on.

Ab jetzt am Platz fertig aufbauen und nicht mehr verschieben. From now on, finish assembly in place and do not move it again.



13

Grundboden und Sockelblende einsetzen

Fit base shelf and plinth

Den Grundboden unten auf die Fußteile legen. Vorne darunter die Sockelblende einsetzen.

Lay the base shelf on the feet. Fit the plinth underneath at the front.

Q 1× **P** 1×

Teil B: Kopfregale Part B: head units · Schritt 14 bis 15 · Mengen je Kopfregal



14

Preisschiene aufstecken

Clip on the price rail

Die Preisschiene vorne auf den Grundboden aufstecken.

Clip the price rail onto the front of the base shelf.

R 1×



15

Ausrichten

Level the head unit

Stellfüße mit der 14er Seite drehen, bis das Kopfregal gerade steht und bündig an der Gondel anliegt.

Turn the levelling feet with the 14 mm end until the head unit is level and flush with the gondola.

17/14 mm

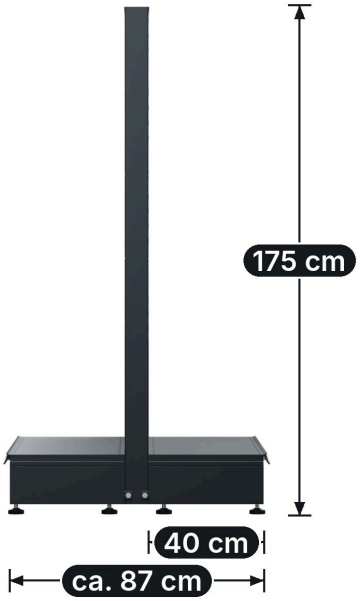
Erst ausrichten, dann einräumen. Das Regal darf nicht wackeln. Level first, then load. The shelf must not wobble.

Fertig. Ihre Verkaufsinsel ist aufgebaut und kann eingeräumt werden. Your island unit is assembled and ready to be stocked.

Technische Daten Technical data

Gondel je Feld und Kopfregal, seitlich gesehen. Gondola per bay and head unit, side view.

GONDEL · GONDOLA



Tiefen der Gondel · Gondola depths

KOPFREGAL · HEAD UNIT



Tiefen des Kopfregals · Head unit depths

Höhe · Height	**175 cm**
Gondel · Gondola	**1 bis 5 m, Feld 100 cm**
Kopfregale · Head units	**2 Stück, je 90 cm breit**
Fußtiefe je Seite · Base depth per side	**40 cm**
Gesamttiefe Gondel · Gondola depth	**ca. 87 cm**
Gesamtlänge · Total length	**Gondel + 2 × ca. 47 cm**
Preisschiene · Price rail	**30 mm am Grundboden**
Farbe · Colour	**Anthrazitgrau RAL 7016**

Pflege · Care

- Pulverbeschichtete Oberfläche · powder-coated
- Mit feuchtem Mikrofasertuch reinigen · damp microfibre cloth
- Keine Scheuermittel · no abrasive cleaners
- Sockelblende abnehmbar, darunter wischen · plinth removable for cleaning

Fragen zum Aufbau? · Questions?

0221 99397755

asgastrotek.de

Ersatzteile und Erweiterungen erhalten Sie bei uns.
Spare parts and extensions available from us.